

# A SZERETET KIKOPOTT, A VÁGY MARAD

Megkezdődtek az Árulás próbái



„Hátborzongató érzéseiket próbálják egymás elől is eltakarni”

● **Az öt éve, 78 évesen elhunyt Harold Pinter szinte valamennyi darabját rendezte.**

A nemzedékemnek Pinter volt az első nagy élménye a modern életéről. Az akkor még igazán mindent ki nem adó magyar könyvkiadás megjelentette Samuel Beckett és az ő darabjait. Beengedték őket a magyar közgondolkodásba, s ez nagy hatást gyakorolt rám a hetvenes években, amikortól a rendezői tevékenységem datálódik. Azok közé a rendezők közé tartozom, akik nagy súlyt fektetnek arra, hogy előadásaikban meghatározóak legyenek a színészi alakítások. Harold Pinter igazán parádés szerepeket kínál. Remélem, ebben az esetben is így lesz, hiszen a felvidéki magyar színjátszás három kiválóságával dolgozom.

● **Olvasva az 1978-ban, harmincöt éve írt Árulást, melyből harminc éve filmet forgattak, egyszerű szerelmi háromszögnek tűnt.**



Robert: Petrik Szilárd m.v.: A szerző sok helyen kér csöndet, ami alatt sokat lehet játszani

Akkor is érdekes, mert annak is jó. Valójában az egész 20–21. századi életnek, konkrétan egy értelmiségi sorsnak az esszenciája. Abban bízom, hogy az előadás sem szimpla szerelmi történet lesz, hanem, miközben jókat nevet a néző, mindenkit szembenézésre készítet, képes-e saját fiatalkori álmainak megfelelően élni. Nem hozott-e olyan nagy kompromisszumokat az életében, amiket nehéz lesz a javára írni a végelszámolásnál.

● **Hetvenes évekbeli filmekben gondolkodott, amikor kitalálta a komáromi Árulás díszletét. Azt mondta, lesz majd egy tükör, amely fényt kapva megvilágítja a színpadot, a színpadra épített nézőtér előtt.**

Megpróbálom a képi megfelelőjét megteremteni a szerzői elvnek, hogy visszafelé perog a történet. Abban bízom, hogy a nézőnek úgy tűnik majd, mintha magát, az emlékezést látná. Remélem, a tükörből jövő gellert kapó fényektől furcsa sejtelmességet kap a történet.



Emma: Bandor Éva Jászai Mari-díjas: Vannak benne félmondatok. Bergman jutott eszembe

**H**arold Pinter: **Árulás.** Abszurd dráma a Komáromi Jókai Színházban. Jerry és Emma egymásba habarodnak Emma és Robert esküvőjének napján. A titkot hét évig sikerül őrizniük a férj előtt. Vagy mégsem? Valló Péterrel, az előadás Kossuth-díjas, Jászai Mari-díjas rendezőjével beszélgettünk.

● **Azt is említette az olvasópróbán, hogy ez a darab sok árulásról szól.**

Eredeti címe Betrayal. Az árulás – önmagában – mint fogalmi kör. Nem csak szerelmi árulás. Mindennek az elárulása. A legfontosabbnak azokat az árulásokat tartom benne, melyeket az ember saját magával szemben követ el. Azokból a legnehezebb kijönni. A teljes értékvesztés legfőbb oka, melybe az előadás elején-végén belekeveredünk, az a mindenre kiterjedő általános árulás, amit a saját és a másik életével szemben folyamatosan elkövetnek a szereplők. Amiből nem lehet tiszta boldogságra szert tenni. Miközben rettenetes erővel törekednek rá. ■

BÁRÁNY JÁNOS

FOTÓ: GÖRÖZDI SZILÁRD



Jerry: Mokus Attila: Azon tündöttem, Szilárd macsósabb lett volna Emma szeretőjének